



# 邁向加勒比海：國圖與海地互贈圖書、設置 Taiwan Corner 增進友邦對臺灣風土民情的認識

黃文德 國家圖書館漢學研究中心編審兼副主任、國際合作組代理組主任

許琇媛 國家圖書館國際合作組編輯

## 一、前言

為促進友邦間的文化交流，112 年 11 月 21 日，國家圖書館與海地大使館共同舉辦雙邊贈書儀式，以及邀請海地國家圖書館館長進行一場專題演講。海地大使館潘恩 (Roudy Stanley Penn) 大使、國圖曾淑賢館長，以及多位各國駐臺使節與代表，外交部陳立國次長及文化部代表也受邀出席，共同見證此次贈書交流儀式。

## 二、海地國圖館長暢談「書籍是促進共融生活的引擎及危機世界中的人性形塑者」

海地國家圖書館為當地重要學術機構，同時也是公共圖書館之首。該館自 1939 年發展迄今已有 80 餘年歷史，館務推動以致力於海地文學遺產保護、收集和傳播，並確保公眾閱讀典藏文獻的權利。

海地國家圖書館館長丹傑羅·內爾德 (Dangelo NEARD) 為海地文化與知識界的重要人物，曾於法國國際廣播電台「koze kilti」擔任節目主持人，並曾於海地國家電視台主持 Les gens de lettres (文學人) 之節目，推廣文學作品，目前每周於加勒比海電視台主持名為「書籍與您」的節目。2020 年 4 月，他擔任海地國家圖書館館長後，運用媒體，行

銷海地國家圖書館，推廣閱讀，為海地增加文化資本。

贈書儀式前，首先由海地國圖館長 NEARD，以「書籍是促進共融生活的引擎及危機世界中的人性形塑者」(Les livres, moteurs du vivre-ensemble et générateurs d'humanité) 為題，發表演說分享他的觀點。他首先提到書籍能促進不同文化之間的理解，並強調閱讀能增進同理心。他舉海地作家如 Jacques Roumain 的作品為例，說明其作品描述普世價值，使讀者能理解不同文化，並意識到人性本質的相通之處。

他指出圖書館不僅是知識的寶庫，更是文化遺產的守護者，提供人們持續學習和成長的空間。他呼籲政府持續支持圖書館，使其蓬勃發展。他希望臺灣圖書館能收藏更多海地作家作品，海地圖書館也能獲得更多臺灣作品和技術支援，讓兩國人民在知識和文化上有更多交流。

書籍不是無生命的物品，而是變革的催化劑，亦是無聲革命的工具。在臺灣，吳明益的作品《天橋上的魔術師》，讓人憶起文字的力量，其能激發社會變革；如同海地作家 Jacques Stephen Alexis 在《太陽將軍》(“Compère Général Soleil”) 著作中的言論，至今仍像一聲召喚正義行動的呼聲。



他強調我們要主動了解不同文化和觀點，避免認知的封閉，以開拓視野。我們不該只閱讀符合自身想法的作品，而要有意識地接觸不同的觀點，這樣才能真正理解世界之廣，活出同理心。

最後，他引述海地作家 Jacques Stephen Alexis 的話，呼籲大家不要讓智慧閒置，要持續學習和思考。他期許海地和臺灣能在知識和文化上有更多交流，透過書籍這個媒介加深了解，並促進人性的成長。

### 三、館長與大使致詞勉勵

雙邊贈書儀式中，國圖曾淑賢館長致詞表示，國圖近年來致力於開拓國際交流，擴大全球影響，特別是在與邦交國大使館、各國駐臺辦事處都曾舉辦專案贈書、推廣閱讀與各類文化活動。臺灣和海地之間地理上的距離將近 14,900 公里，但兩國迄今已有超過 60 幾年的邦誼，兩國在國際上不只是相互扶持的堅實友人，在經貿與文化交流上也穩定發展。每年海地也有超過百位學生來臺就讀大學。此次國圖捐贈海地國家圖書館 Taiwan Corner 是國圖在全球公共圖書館所設置的第 13 座 Taiwan Corner，約有 80 冊圖書，其中亦納入法國漫畫家郭龍（Golo）的 MADE IN TAIWAN 等 15 種中法雙語圖書，其他還有臺灣歷史、風俗習慣；博物館藏品包括文物、繪畫和書法作品。相信透過在 Taiwan Corner 書架上展示的書籍，能夠增進當地民眾透過閱讀認識臺灣，增進兩國人民的了解，讓圖書館未來可以成為文化交流的重要平台。

海地駐台潘恩大使致詞表示，成為海地國家圖書館和臺灣之國家圖書館雙邊重要文化交流的見證人，見證此次的贈書儀式，不僅只是雙邊的圖書互贈，而象徵著兩國人民，透過文字和思想魔力所形成的緊密連結。文學可跨越地理、文化和語言的界

限，將我們連結在表面差異之外，提醒我們，儘管我們有著多元文化，但我們共享著一個共同的人性。書籍是無聲的和平使者，穿越時空，傳遞故事、觀點和夢想。此次的贈書儀式不僅慶祝海地和臺灣文學的豐富性，也慶祝文化交流的力量。雙邊贈書儀式互贈的書籍，不僅是紙和墨水的產物，更承載著播下理解與寬容種子的思想。在電視同時捕捉我們所有感官之前，書籍已經扮演了這個角色。它們讓我們哭笑，除了提供歷險，更教導我們文字，灌輸文化，並讓我們與眾不同。讀書的人，當他們說話時，會被注意。文學使我們顯眼，並讓人與眾不同。這就是為什麼我強調我們兩所圖書館合作的重要性。這已經超越了書架上擺滿的書籍。這是對保存文化和加強我們人民之間智力橋樑的承諾。在這些書中翻開的每一頁，無論是展示在這裡還是在海地，都是一個探索不同世界、理解新觀點的邀請。可以藉由書籍，看到並了解周圍世界的窗口。

文學依然是文化認同的奇蹟，海地的文學是一個民族情感的表達展現，其悠久的歷史可以追溯到母體非洲，經歷過痛苦的跨大西洋奴隸買賣時期，連結阿拉瓦克人，體驗奴隸制度，後來綻放成自由的花朵，喚醒了全世界其他受壓迫人民的勇氣。正如大使在 2023 年法語月影展開幕式所表達的：「這種文學從我小時候到現在一直伴隨著我。我與它的故事是獨特的。從學校開始，我基於各種原因閱讀：出於恐懼、原則、責任、獎勵。我的這篇致詞講稿，呈現我依然持續閱讀，出於愛好、熱情、責任、工作。我閱讀詩歌、小說、散文。當涉及閱讀，我永遠飢渴，我是個大書迷。」

### 四、雙邊贈書為活動畫下圓滿的句點

國圖與海地國圖進行雙邊互贈圖書的儀式，國圖在此次贈書儀式贈送海地 80 冊圖書，於該國



邁向加勒比海：國圖與海地互贈圖書、設置 Taiwan Corner 增進友邦對臺灣風土民情的認識

設置 Taiwan Corner，也讓國圖贈書，拓展至加勒比海，藉此增進友邦對臺灣風土民情的深入認識。國圖於海外設置「Taiwan Corner」，旨在加深國際交流、促進人民間之相互理解，普及海外一般民眾對中文與臺灣文化風土民情的認識，而打造的海外推廣品牌，致力於向世界展示臺灣的形象。概念規劃強調推廣臺灣的歷史、文化、人文精神和知識。國家圖書館也會根據不同地點，精心策劃相關的多樣出版品。這使得「Taiwan Corner」成為海外重點圖書館的理想起點，讓海外觀眾開始瞭解臺灣。藉由顯眼標誌「Taiwan Corner」的厚紙板書架，受贈的圖書館可向讀者展覽陳列國圖贈送的臺灣特色書籍。

【館務報導】

海地國圖帶來 15 本當代海地知名作家著作送予國圖，推廣該國之作品，增進兩國之雙邊文化交流。



海地國家圖書館館長進行專題演講



國圖贈書海地，成立第 13 座 Taiwan Corner



與會貴賓合影